

LegalStudies.RU

**ЮРИДИЧЕСКАЯ
ПРОФЕССИЯ
В НИДЕРЛАНДАХ**

СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ

Составители и научные редакторы
И. В. Калинина и А. В. Хвоцинский

Москва • 2010

Legal Profession Series
Серия «Юридическая профессия»

Благодарим
Московскую Коллегию Адвокатов «Князев и партнёры»
и лично Андрея Геннадиевича Князева
за поддержку издания данного Сборника

LegalStudies.RU

Legal Profession Series

LEGAL PROFESSION IN THE NETHERLANDS

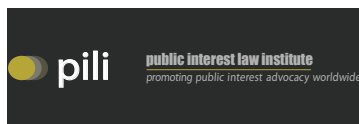
COLLECTED DOCUMENTS

Compiled and edited by
Irina Kalinina and Alexander Khvoshchinskiy

Financially supported by

the Social Transformation Programme Central and Eastern Europe (Matra)
of the Netherlands Ministry of Foreign Affairs through
the Center for International Legal Cooperation (CILC)
Kniazev and Partners, Attorneys-at-law

in cooperation with



Moscow
2010

LegalStudies.RU

Серия «Юридическая профессия»

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПРОФЕССИЯ В НИДЕРЛАНДАХ

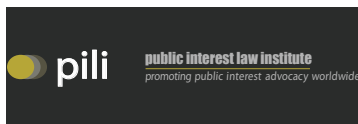
СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ

Составители и научные редакторы
И. В. Калинина и А. В. Хвощинский

Издано при финансовой поддержке

Программы социальных преобразований в государствах Центральной и Восточной Европы (Matra)
Министерства иностранных дел Королевства Нидерландов при посредничестве
Центра международного правового сотрудничества, Нидерланды
Московской Коллегии Адвокатов «Князев и партнёры»

и в сотрудничестве с:



Москва
2010

УДК 347.965(492)
ББК 67.75(4Нид)
Ю 70

Ю 70 **Юридическая** профессия в Нидерландах: Сборник документов / Сост. и науч. ред. И. В. Калинина и А. В. Хвоцинский. — М.: Институт права и публичной политики, 2010. — 199 с. — (Серия «Юридическая профессия» / LegalStudies.RU).

ISBN 978-5-94357-056-X

В сборнике впервые в России публикуются важнейшие документы, регулирующие осуществление адвокатской практики в Нидерландах, включая Акт об адвокатах и ряд подзаконных актов, принятых Ассоциацией Адвокатов Нидерландов (NOVA), в переводе на русский язык (с параллельными текстами на английском языке). В сборник также включены несколько вступительных статей российских и голландских юристов, поясняющих принципы и систему организации адвокатуры в Нидерландах и особые задачи сборника в контексте продолжающегося обсуждения вопросов перспектив регулирования квалифицированной юридической помощи в России.

Важнейшая цель сборника – помимо сугубо научной и просветительской – содействовать развитию российско-голландского правового сотрудничества и развитию в России конкурентоспособной свободной юридической профессии, отвечающей современным вызовам.

Сборник представляет интерес для адвокатов и иных практикующих юристов, судей, руководителей адвокатских образований, политиков и государственных служащих, вовлеченных в разработку политики и принятие решений по вопросу регулирования юридической профессии, ученых и преподавателей, а также может быть использован студентами и аспирантами юридических ВУЗов.

© Перевод на русский язык: И. Калинина, А. Хвоцинский, Ю. Свешникова, Е. Степшина, 2010

© Перевод на английский язык: Nederlandse Orde van Advocaten

© Составление сборника: И. Калинина, А. Хвоцинский, 2010

© Оформление: Институт права и публичной политики, 2010

ISBN 978-5-94357-056-X

Оглавление

ЧАСТЬ 1

ВВЕДЕНИЕ

Ирина Калинина, Александр Хвоцинский

ПРЕДИСЛОВИЕ К СБОРНИКУ 9

Андрей Князев

ОБРАЗ АДВОКАТА 17

Даниэль де Сну

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АДВОКАТОВ 18

Татьяна Каменская

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ЗАРУБЕЖНЫХ АКТОВ О РЕГУЛИРОВАНИИ
ПРОФЕССИИ ДЛЯ РОССИЙСКОГО ЮРИДИЧЕСКОГО БИЗНЕСА** 22

Александр Муранов

**О ЗНАЧЕНИИ СБОРНИКА ДЛЯ РОССИЙСКИХ ЮРИСТОВ
И РЕГУЛИРОВАНИЯ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ В РОССИИ** 25

Дмитрий Шабельников

**ПРЕДИСЛОВИЕ К СБОРНИКУ ГОЛЛАНДСКИХ ТЕКСТОВ О РЕГУЛИРОВАНИИ
ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ** 28

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В НИДЕРЛАНДАХ

Краткая справка, подготовленная Институтом «Право общественных интересов» (PIII) 31

Ирина Калинина, Александр Хвоцинский (LegalStudies.RU)

СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ 41

ЧАСТЬ 2

ДОКУМЕНТЫ О РЕГУЛИРОВАНИИ

ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ В НИДЕРЛАНДАХ

АКТ ОБ АДВОКАТАХ

ACT ON ADVOCATES 47

ПОДЗАКОНЫЙ АКТ О ФИНАНСОВОМ ВЗНОСЕ

BY-LAW ON THE FINANCIAL CONTRIBUTION 102

ДЕКРЕТ О РАСЧЕТЕ ФИНАНСОВОГО ВЗНОСА НА 2008 ГОД

CALCULATION OF THE FINANCIAL CONTRIBUTION DECREE 2008 104

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ АДВОКАТОВ

CODE OF CONDUCT OF ADVOCATES 107

ПОДЗАКОНЫЙ АКТ ОБ АДМИНИСТРИРОВАНИИ И ФИНАНСОВОЙ ЧИСТОТЕ

BY-LAW ON THE ADMINISTRATION AND FINANCIAL INTEGRITY 135

ПОДЗАКОНЫЙ АКТ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРАКТИКИ В ФОРМЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

BY-LAW ON PRACTICES IN THE FORM OF A LEGAL PERSON 145

ПОДЗАКОНЫЙ АКТ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

(РАЗДЕЛ, КАСАЮЩИЙСЯ УСЛОВНОГО ГОНОРАРА)

BY-LAW ON THE EXERCISE OF A LEGAL PRACTICE (CONTINGENCY FEES SECTION) 153

ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О (МУЛЬТИДИСЦИПЛИНАРНЫХ) ПАРТНЕРСТВАХ BY-LAW ON (MULTIDISCIPLINARY) PARTNERSHIPS	155
ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О КОРПОРАТИВНЫХ АДВОКАТАХ BY-LAW ON IN-HOUSE ADVOCATES	160
ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О НЕПРЕРЫВНОМ ОБРАЗОВАНИИ BY-LAW ON CONTINUING EDUCATION	166
ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О СТАЖИРОВКЕ BY-LAW ON TRAINEESHIP	170

ЧАСТЬ 3

ИЗБРАННЫЕ ДОКУМЕНТЫ О РЕГУЛИРОВАНИИ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ В НИДЕРЛАНДАХ, УТРАТИВШИЕ СВОЮ СИЛУ

ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О ВЕДЕНИИ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА BY-LAW ON BOOKKEEPING	185
ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ BY-LAW ON PROFESSIONAL LIABILITY	190
ПОДЗАКОННЫЙ АКТ О РЕКЛАМЕ BY-LAW ON PUBLICITY	194
РУКОВОДСТВО ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ВОВЛЕЧЕНИЯ АДВОКАТОВ В ПРЕСТУПНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ GUIDELINES TO PREVENT ADVOCATES FROM BECOMING INVOLVED IN CRIMINAL DEALINGS	197

Ирина Калинина, к.ю.н., LL.M. (Германия)

Директор

LegalStudies.RU

Александр Хвоцинский, LL.M. (Нидерланды)

Управляющий партнер

LegalStudies.RU

ПРЕДИСЛОВИЕ К СБОРНИКУ

О чем бы российские юристы не говорили – о конкуренции на рынке юридических услуг, о методах стимулирования спроса на юридические услуги со стороны клиентов, о стандартах клиентской работы отдельно взятой фирмы, о вопросах формирования гонорарной политики – все в конечном итоге упирается в основополагающий вопрос о регулировании всей юридической профессии.

Опыт нашего общения с лидерами российского профессионального сообщества показывает, что и адвокаты, и те юристы, которые не видят себя в рядах адвокатуры текущей формации, едины, как минимум, в одном: без должного полноценного регулирования, а скорее даже – саморегулирования юридическая профессия обрекает себя на бесславное будущее.

Что мешает развитию данного регулирования в формате единой профессии? Многое, и прежде всего – разобщенность сообщества, которая и делает его слабым.

Мы осознаем, что изданием одной книги юридическое сообщество не объединить. Однако что могут дать издания, подобные этому – так это представить те идеи, вокруг которых практикующие юристы могут объединиться и установить для себя общие «правила игры».

Именно поэтому настоящим Сборником мы открываем серию книг по регулированию юридической профессии в различных странах мира, которые мы планируем издавать при поддержке национальных объединений юристов этих стран.

Данное издание было подготовлено при методической поддержке Ассоциации Адвокатов Нидерландов (Nederlandse Orde van Advocaten, NOVA)¹.

Мы рады представить читателям возможность познакомиться с системой регулирования свободной юридической профессии в Нидерландах и спокойно поразмыслить о судьбах российского профессионального сообщества.

1. О профессиональной юридической практике в Нидерландах: первые впечатления

Как многие общественные явления в Нидерландах, юридическая профессия поражает затейливым сочетанием крайне либерального современного подхода и уважения к традициям.

¹ Информацию об Ассоциации Адвокатов Нидерландов см.: <http://www.advocatenorde.nl>.

Даже Акт об Адвокатах – основополагающий адвокатский закон – прямо упоминает возможность иных лиц, не состоящих в ассоциации адвокатов, оказывать юридические услуги на профессиональной основе. Тем не менее именно адвокатура образует истинное лицо юридической практики в Нидерландах: особый статус независимых, ответственных советников по вопросам права, поддерживающих квалификацию своих членов, соблюдающих развернутый свод этических, институциональных и принудительно-обязательных стандартов практики, профессионально заботящихся об интересах своих клиентов и с особым уважением относящихся к коллегам и иным служителям юстиции, прозрачная демократическая организация – все это делает адвокатов абсолютными лидерами рынка свободной юридической практики.

Законодатель даровал адвокатуре в Нидерландах по сути лишь несколько ключевых привилегий: базовый закон, самоуправление и саморегулирование, независимость и конфиденциальность, особый статус в процессе.

На этой основе голландская адвокатура пережила и продолжает с высоко поднятой головой встречать все традиционные «угрозы», свойственные современной свободной юридической профессии: глобализацию рынка, экспансию глобальных юридических фирм, слегка прямолинейную европейскую унификацию, попытки вмешательства государства с целью ограничения свобод и привилегий под давлением новых, на сей раз реальных глобальных угроз, необходимость поиска новых форм балансов – между предпринимательским и этическим началом в практике, между свободой в выборе форм адвокатской практики и гарантиями независимости, между особым статусом в системе правосудия и оперированием на свободном конкурентном рынке, между интересами индустриализированных юридических фирм, небольших специализированных практик и необходимостью предоставления квалифицированной юридической помощи малоимущим и т. п.

Адвокатура наряду с независимыми и очень эффективно работающими центрами и «окнами» субсидируемой юридической помощи является ключевым оператором финансируемой государством системы, направленной на обеспечение доступа к квалифицированной юридической помощи лиц, которые нуждаются в этом – системой, являющейся, пожалуй одним из главных мировых шедевров регулирования в этой сфере (см. подробнее статью Д. Шабельникова в данном Сборнике).

Наши голландские коллеги «с открытым забралом», без ненужного ханжества и лицемерия подошли к решению множества «деликатных» вопросов экономики и этики юридической практики, урегулировав их посредством подзаконных актов, принимаемых органами адвокатского сообщества. Так, например, усиление роли страхования от обращения к юридическим услугам (!) и роли адвокатов «при страховых компаниях, равно как и развитие корпоративных форм практики – по сути, единственно возможных форм современной эффективной практики, удовлетворяющих растущий спрос на юридические услуги в условиях сложной правовой системы – побудили сообщество хладнокровно урегулировать вопросы найма адвокатов на работу (Подзаконный акт о Корпоративных Адвокатах) и обеспечения функционирования коллективных практик, в которых статус независимого индивидуального советника в сфере права сохраняется за каждым адвокатом в

групповой практике, однако «переносится» на корпоративное лицо. В результате мы читаем Подзаконный акт о (мультидисциплинарных) Партнерствах (регулирующий и иной острый вопрос – профессиональное сотрудничество в одной организации представителей различных регулируемых профессий) и Подзаконный акт об Осуществлении Практики в Форме Юридического Лица.

Умиляет и Подзаконный акт об Администрировании и Финансовой Чистоте, затрагивающий различные аспекты управления ресурсами и финансами в юридической практике (гонорарная политика, учетная политика, прозрачность, доверительная работа со средствами клиента, споры о гонорарах и т.д.). А зачем же уклоняться от саморегулирования тех вопросов, которые в действительности, к сожалению, нередко порождают основания для возможного недоверия к порядочности юристов? Если адвокаты не саморегулируют, то их обязательно регулируют...

Российскому юристу могут показаться очень-очень подробными и даже несколько тяжеловатыми различного рода процедурные нормы, касающиеся демократических и управленческих процессов в самих ассоциациях адвокатов, а также – дисциплинарных процедур. Первые процедуры образуют основу демократической организации адвокатуры и залог доверия рядовых членов к органам профессионального сообщества. Вторые же играют ключевую роль в сохранении способности адвокатуры выполнять задачу непрерывного улучшения качества услуг – гарантии доверия клиентского сообщества и государства, а тем самым – экономической состоятельности ее членов. Ведь именно в спорах и конфликтах, равно как и во внимательном отношении к ним и в их предотвращении кроется способность адвокатуры оперативно отвечать современным вызовам.

Воистину, лицо адвокатуры – это сами адвокаты. Система «условного» вступления в адвокатуру на основании базовых квалификационных требований с последующей детально регламентированной программой обучения и стажировкой под чутким – иного слова и не найдешь – наставничеством коллег и профессиональной корпорации (см. Подзаконный акт о Стажировке), завершающихся «подтверждающим полным» допуском к профессии, гарантирует фактическую реализацию требований о наличии у адвокатов определенных квалификаций – профессиональных и человеческих. Почувствуйте дух этого регулирования в одном из любимых фрагментов редакторов Сборника: *«Стажера, практикующего право, наставник должен обеспечить руководством, информацией и советами в самом широком смысле этих слов. Он должен обращать особое внимание на то, как стажер представляет себя и ведет себя по отношению к судьям, к другим членам [юридической] профессии и к клиентам».*

Наконец, не может не подкупать искренность положений этического кодекса наших голландских коллег (см. Кодекс Поведения Адвокатов). Можно ли попробовать изложить существо этики адвоката в нескольких логически связанных предложениях, прежде чем детально урегулировать отдельные сложные моральные дилеммы и сочетания конфликтных принципов, подлежащих взвешиванию самим адвокатом, а при необходимости – с «участием главы окружной ассоциации адвокатов, в которой адвокат состоит»? Можно. Мы рекомендуем ознакомиться с пунктом 1.2 Введения Кодекса.

Получается все немножко по-голландски: умно, но без пафоса; порядочно, но без ханжества; авторитетно, но не авторитарно; экономически целесообразно, но не меркантильно.

2. Об Ассоциации Адвокатов Нидерландов

Знакомство с документами, регулирующими профессию в Нидерландах, уместно предварить описанием организационной структуры голландской профессиональной корпорации. Ассоциация гарантирует институциональную целостность всей системы адвокатуры.

Общие данные

Ассоциация Адвокатов Нидерландов (далее – Ассоциация) – это юридическое лицо публичного права, членами которого являются все адвокаты Нидерландов. Основной вид деятельности Ассоциации – надзор за качеством оказываемых адвокатами услуг.

Это качество гарантируется, в частности, следующими составляющими:

- Полноценная образовательная программа для овладения профессией юриста;
- Составление подзаконных актов и других обязательных правил для адвокатов;
- Дисциплинарное производство;
- Информация и услуги для членов Ассоциации;
- Консультации Правительству Голландии в отношении планов деятельности и принятия законов.

В соответствии с Актом об Адвокатах, адвокаты обязаны стать членами Ассоциации. По состоянию на начало 2009 года 15 547 адвокатов находились под присягой. Каждый год приблизительно 1 100 стажеров начинают свою деятельность в рамках программы профессионального образования, необходимой для овладения профессией юриста. Количество адвокатов стабильно увеличивается: темп роста численности составляет примерно 4,5 % в год.

Ассоциация Адвокатов Нидерландов, членом которой становится каждый адвокат с момента приема в Ассоциацию в соответствии с Актом об Адвокатах, начала свое существование в 1952 году. До этого времени законодательное регулирование затрагивало только местные ассоциации адвокатов и их советы по контролю. В то время, однако, существовала Голландская Адвокатская Ассоциация, но не все адвокаты являлись ее членами. В отличие от Ассоциации Адвокатов Нидерландов, Голландская Адвокатская Ассоциация не обладала регулятивными полномочиями.

Компетенция

Национальная Ассоциация, равно как и местные ассоциации адвокатов, расположенные в 19 округах – это органы и организации, являющиеся лицами публичного права. Между Ассоциацией Адвокатов Нидерландов и местными ассоциаци-

ями адвокатов не существует строгой иерархии. Местные ассоциации адвокатов автономны, их полномочия зафиксированы в Акте об Адвокатах.

Структура Ассоциации (ассоциаций) Адвокатов

Национальной Ассоциацией Адвокатов руководит Генеральный Совет, который состоит из семи адвокатов-членов и работой которого руководит в качестве председателя избранный Глава. Члены Совета избираются парламентом Ассоциации Адвокатов Нидерландов – Ассамблеей Делегатов, члены которой, в свою очередь, избираются членами местных ассоциаций адвокатов.

Местной ассоциацией адвокатов управляет соответствующий Совет по Контролю, возглавляемый председателем (главой). Генеральный Совет поддерживает интенсивный контакт с местными советами и, в частности, с 19 главами, консультируясь, главным образом, по вопросам гармонизации осуществляемой политики. Этому процессу способствует тот факт, что большинство глав местных советов занимают место и в Ассамблее Делегатов.

Задачи Генерального Совета разделены на четыре основных сферы интересов, а именно:

- профессиональные навыки,
- управление, жалобы и дисциплинарные разбирательства,
- доступ к правосудию,
- связи с общественностью и коммуникации.

Несколько членов Генерального Совета являются ответственными за каждую сферу интересов. Политику Генерального Совета разрабатывает и претворяет в жизнь Бюро Ассоциации Адвокатов Нидерландов, расположенное в Гааге.

Бюджет

Расходы Ассоциации Адвокатов Нидерландов главным образом покрываются посредством финансовых взносов членов Ассоциации и доходами от образовательных программ. В 2008 году минимальный стандартный взнос членов Ассоциации составлял 177,85 евро, а максимальный взнос – 749,10 евро. Размер взноса рассчитывается в зависимости от дохода, который приносит адвокатская практика.

3. О Сборнике

В настоящий Сборник вошли ключевые акты, регулирующие юридическую профессию в Нидерландах. Среди них, в частности:

- **Акт об Адвокатах** – закон, который регулирует предельно широкий круг вопросов, характерных для кодифицированного закона: от условий доступа к профессии, прав, обязанностей и ответственности адвоката и сотрудников его офиса – до распределения полномочий между адвокатскими образованиями. Едва ли не самый значительный по объему раздел посвящен детальному регулированию процедур рассмотрения жалоб и дисциплинарного производства.

- **Кодекс Поведения Адвокатов**, имеющий предметом своего регулирования такие вопросы, как отношения с клиентом, конфликты интересов, поведение и действия в суде, отношения с коллегами и оппонентами, особенности осуществления отдельных видов практик, споры о гонорарах.
- **Подзаконный акт об Осуществлении Практики в Форме Юридического Лица**, который содержит детальное регулирование осуществления корпоративной юридической практики, устанавливая особенности коллегиальной ответственности, принципов управления, регистрации и раскрытия информации, гарантирующие распространение на юридическое лицо – «коллективного адвоката» – общих принципов независимого осуществления адвокатской практики в интересах клиента.
- **Подзаконный акт о (мультидисциплинарных) Партнерствах**, затрагивающий вопросы осуществления адвокатской практики несколькими адвокатами или адвокатами совместно с иными лицами, входящими в профессиональные корпорации (представителями иных регулируемых профессий).
- **Подзаконный акт о Корпоративных Адвокатах**, который устанавливает специальные правила, регламентирующие с учетом общих принципов независимости адвоката его нахождение в трудовых или иных эксклюзивных отношениях с другим лицом или организацией.

В Сборник также включены иные подзаконные акты о различных аспектах работы адвокатов (непрерывное профессиональное образование, стажировки, страхование ответственности, финансовые взносы, финансовая прозрачность).

Мы посчитали важным включить в Сборник несколько актов, которые, на наш взгляд, также были бы интересны и полезны российским юристам. Среди этих актов, например, Подзаконный акт о ведении Бухгалтерского учета, Подзаконный акт о профессиональной ответственности и Руководство по предупреждению вовлечения адвокатов в преступную деятельность. Несмотря на то, что положения этих отмененных актов фактически были переняты новым Подзаконным актом 2009 года об Администрировании и Финансовой Чистоте с некоторыми модификациями, думаем, что они представляют интерес и как отдельные документы, позволяющие, например, в динамике посмотреть развитие регулирования того или иного вопроса.

Несколько слов – об особенностях перевода актов.

С лингвистической точки зрения данный Сборник является хоть и малозначительным, но преступлением. В качестве первичного текста использовалась английская версия документов, хоть и официально опубликованная Ассоциацией Адвокатов Нидерландов. Внимательная работа с текстами неоднократно требовала обращения к первоисточникам – тексту документов на голландском языке (отсюда и появление таких терминов, как «щепетильность» адвоката в финансовых вопросах). Однако именно такие сложные ситуации убедили нас в правильности выбора в пользу параллельной английской версии для русскоязычного издания.

Во-первых, перевод на английский язык потребовал с очевидностью от авторов глубокого понимания и внутренней интерпретации «своих» правил. В результате мы имеем несколько шокирующий носителей английского языка и очень «неую-

ридерический» текст, который, однако, предельно корректно следует стилю документов: точно, но немного неофициально – то, что мы обычно называем «своими словами».

Во-вторых, очевидно, что только английский язык делает знакомство со внутренним законодательством по-настоящему возможным. Издание этого Сборника – доказательство.

Наконец, мы видели и видим особую ценность в публикации параллельных текстов. Со всей откровенностью – русскоязычный читатель может чуть подтянуть свой английский.

И еще одно, что может броситься в глаза. В борьбе за максимальную точность перевода, мы шли по пути сохранения в нумерации и в перечнях пунктуации англоязычного текста, а также по пути использования заглавных букв там, где это не всегда типично для русского языка, но применимо в тексте оригинала. Мы надеемся, что это также поможет передать особый дух голландских текстов.

4. О Проекте

Наконец, хотелось бы сказать несколько слов о проекте «Совершенствование системы оказания юридических услуг и правовой помощи для граждан Российской Федерации»², в рамках которого была осуществлена основная работа по подготовке переводов текстов Сборника.

Данный проект осуществлялся с 2007 по 2010 год при поддержке Программы МАТРА Министерства иностранных дел Королевства Нидерландов тремя организациями:

- Центр международного правового сотрудничества, Нидерланды (Center for International Legal Cooperation, CILC)
- Автономная некоммерческая организация «Правовая экспертная инициатива “ЛигалСтудис.РУ”», Россия (LegalStudies.RU)
- Российское представительство Института «Право общественных интересов», Венгрия (Public Interest Law Institute, PILI).

В ходе проекта российские и голландские эксперты прорабатывали отдельные вопросы регулирования юридической профессии через призму повышения доступа граждан и юридических лиц к правосудию, то есть через ключевую функцию юриста. Поэтому мы не смогли оставить в стороне и такой ключевой для юридической профессии вопрос, каким является субсидируемая юридическая помощь. Институт «Право общественных интересов» (PILI), являющийся, пожалуй, ведущим исследовательским и ресурсным центром знаний и методологии организации как субсидируемой помощи, так и работы *pro bono*, блестяще выполнил миссию по оценке перспектив построения системы Legal Aid в России.

В рамках проекта состоялось несколько незабываемых встреч и обсуждений российских и голландских коллег. Делегация Федеральной палаты адвокатов Российской Федерации с дружеским визитом посетила Королевство Нидерландов

² Сайт Проекта: <http://matra.legalstudies.ru>.

в августе 2007 года. Мы познакомились не только с работой Министерства юстиции и организаций бесплатной юридической помощи, но и почувствовали стиль и дух работы наших голландских коллег из нескольких и, поверьте, очень разных юридических фирм. Идеологи регулирования профессии в Нидерландах имели серию встреч (включая обсуждение с Александром Порфирьевичем Торшиным, Заместителем Председателя Совета Федерации) в рамках ответных визитов в Москву и Екатеринбург.

Нам представляется, что эти встречи сделали их участников чуть ближе друг к другу. Хотя, скорее, они еще раз подтвердили, что коллеги в разных странах воистину имеют больше общего в понимании себя в профессии и профессии в себе, нежели различий.

Мы надеемся, что знакомство с документами Сборника поможет российским читателям продолжить эти открытия и найти этому общему пониманию новые подтверждения.

СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ

Несколько десятков людей были непосредственно вовлечены в подготовку этой книги. Еще больше прекрасных профессионалов, ярких коллег и настоящих друзей подарили нам вдохновение, поддержку и энтузиазм для осуществления этого проекта. Для нас – большая честь написать имена этих людей и выразить им нашу особую благодарность:

- Сотрудникам *LegalStudies.RU* и коллегам из дружеских организаций, чьим творческим и непростым трудом была подготовлена и издана эта книга – **Екатерине Стёпшиной, Юлии Свешниковой, Ксении Хаглышевой, Александру Пышненко, Виталию Крецу, Людмиле Игоревне Евстифеевой, а также Ольге Сидорович, Екатерине Лазаревой и Виктору Сидоровичу (Институт права и публичной политики)**;
- **Андрею Князеву** – за щедрую поддержку проекта издания этой книги и яркий пример публичной адвокатской практики, а также всем коллегам Андрея из *Московской Коллегии Адвокатов «Князев и партнёры»* – за уникальный многолетний обмен опытом, а лично **Диане Линниковой** – за профессиональную поддержку нашего сотрудничества;
- Адвокату **Юруну Броуеру**, бывшему *Главе Ассоциации Адвокатов Нидерландов (NOVA)*, адвокату **Даниэлю де Сну**, бывшему Генеральному секретарю *NOVA*, **Петеру ван ден Биггелаару**, Председателю *Совета по юридической помощи Нидерландов (Raad voor Rechtsbijstand)* и истинному идеологу сегодняшней голландской системы субсидируемой юридической помощи (пожалуй, одной из самых лучших в мире), **Гuido Схакенрааду** и **Хенри Низинку** из *Фонда Viadicte*, **Дмитрию Шабельникову (Public Interest Law Institute)** – всем блестящим экспертам, работавшим в рамках проекта содействия доступу к юридическим услугам в России в течение последних трех лет;
- *Центру международного правового сотрудничества (CILC – Center for International Legal Cooperation)* – за совместный проект по совершенствованию системы оказания юридических услуг в России, в рамках которого издается эта книга, за десятки иных уникальных проектов в интересах развития российского права, и лично – великолепным профессионалам, которые работали и работают в Центре: **Хильде Морре, Манон де Куртен, Эрику Винкену, Анне-Марии ван Хеемскерк и Дилии Хам**;
- Адвокату, налоговому консультанту **Нильсу Роверсу** – человеку совершенно особенному в российско-голландском правовом сотрудничестве, истинному подвижнику, открывшему и открывающему десяткам российских практикующих юристов и правоведов свою удивительную и прекрасную страну – за идею проекта сотрудничества между российской и голландской адвокатурой и за многолетнюю дружбу;

- Сотрудникам *Министерства иностранных дел, Посольства Королевства Нидерландов* в Москве и *Программы MATRA*, и лично **Даниелю Сторку, Лиди Навис, Григорию Демпке и Павлу Кузьмину** – за поддержку проекта;
- Адвокату, профессору **Михаилу Владимирову** и его коллегам из адвокатского бюро *Wladimiroff & Waling* (Гаага, Нидерланды) – за гостеприимный прием в стенах бюро в августе 2007 года, за помощь в понимании духа и стиля работы ведущих голландских адвокатов, а также за блестящее выполнение своего профессионального долга, (как бы так сказать, чтобы не спровоцировать нарушение профессиональной этики) что подарило одному известному соотечественнику профессора Владимирову беспрепятственную возможность сделать миллионы наших сограждан сопричастными фантастическим футбольным победам;
- **Татьяне Каменской** и **Денису Горьковскому** (*Каменская & партнёры*) – за один из самых вдохновляющих примеров мужественного и качественного выполнения своего профессионального долга и за веру в то, что следование принципам и профессиональная честность приносят и всегда будут приносить успех;
- **Ольге Романовой** (*Юридическая и консалтинговая группа ПАТУМ*) – за профессиональную смелость и последовательность, верную поддержку наших инициатив, за веру в то, что между Россией и Голландией может существовать сакральная связь за пределами нашего земного существования, а также за неповторимый навигационный подвиг в ночной Гааге (воистину, профессионал в праве – профессионал везде);
- Всем не упомянутым ранее участникам *Мастер-класса-2009 LegalStudies.RU по управлению юридической фирмой в Амстердаме*, и лично – **Виктору Петрову, Гае Соболеву, Олегу Ёлкину, Вячеславу Леонтьеву, Нине Заварзиной, Яне Дзыгарь, Ирине Образцовой** – за совместные усилия в познании духа голландской юридической профессии;
- **Александру Муранову, Виктору Буробину** и **Дмитрию Шестакову** – блестящим адвокатам и истинным подвижникам развития юридической профессии в России;
- Коллегам, объединенным под сенью *Уральской Правовой Палаты*, и лично – **Евгению Артюху, Елене Артюх, Владимиру Ардашеву, Евгению Шестакову, Алексею Силиванову, Сергею Учителю, Ирине Гребневой, Максиму Воробьеву, Наталье Анфёровой** – за конструктивный диалог о судьбах юридической профессии в России и за обмен мнениями по проблемам профессиональных стандартов в юридической практике;
- **Винфриду ван ден Мейсенбергу** (*Loyens & Loeff*), **Марку Хоогстаду, Наталье Лучковой** и **Александре Кадет** из *KempHoogstad* и **Барбаре ван Дюрен-Клопперт** (*De Brauw Blackstone Westbroek*) – за блестящие наглядные презентации образа работы профессиональных советников в Нидерландах;
- Руководителям и лидерам российского адвокатского сообщества, представляющим *Федеральную палату адвокатов*, иные адвокатские образования, юридические фирмы и органы государственной власти, поддерживавшим

постоянный интерес к проекту и к проблемам регулирования профессии, и лично – Евгению Васильевичу Семеняко, Анне Николаевне Денисовой, Геннадию Константиновичу Шарову, Сергею Николаевичу Мальтову, Николаю Дмитриевичу Рогачеву, Генри Марковичу Резнику, Александру Порфирьевичу Торшину, Василию Рудомино, Альберту Еганяну, Сергею Пепеляеву, Дмитрию Дякину, Татьяне Бутовченко, Андрею Сучкову, Анастасии Потаповой.

- Павлу Бородину и Екатерине Смольянской – за ценные уроки в сфере государственной политики, личной профессиональной эффективности и международного сотрудничества.



МКА «Князев и партнеры» была создана в 2003 году — фактически с момента вступления в силу Федерального закона «Об адвокатской деятельности и адвокатуре в Российской Федерации». За годы своего существования организация завоевала репутацию команды высококлассных профессионалов, специалистов в различных направлениях юриспруденции.

Наши сотрудники

На сегодняшний день в Коллегии работает более тридцати юристов и адвокатов — специалистов с огромным опытом правового обслуживания физических лиц и компаний в различных сферах предпринимательской деятельности. Наши сотрудники регулярно принимают участие в семинарах по повышению квалификации и обучающих программах. Многие из адвокатов Коллегии ведут научную деятельность.

Цели и принципы работы

Опыт и профессионализм наших специалистов гарантируют не только благоприятное решение поставленных задач вне зависимости от уровня сложности, но и высокий уровень обслуживания, основанный на следовании основным принципам Коллегии:

- индивидуальный подход к каждому Клиенту;
- соблюдение режима строгой конфиденциальности;
- предоставление Клиентам полной информации для принятия решений.

Сотрудничество со СМИ

Гласность сегодня становится своеобразным методом предотвращения правовых инцидентов. В этом плане сотрудничество МКА «Князев и партнеры» с ведущими средствами массовой информации рассматривается самими сотрудниками Коллегии как очень ответственная и крайне важная работа. Будучи постоянными участниками информационных процессов, сотрудники МКА «Князев и партнеры» тщательно следят за поддержкой профессионального имиджа.